

Charta da migraziun

Libra tscherna dal domicil per tuts: Bainvegni en in societad solidara!

Principis per ina nova politica da migraziun ord perspectiva
biblica teologica

Mintga di bandunan millis da dunnas, umens ed uffants or da blers motifs differents lur intschess tradiziunal. Blers èn sfurzads da far diever da vias fitg privlusas sco il passagi sur il Mar mediterran. Sa domiciliar en in nov lieu signifitga ina gronda sfida per els sezs, mabain er per lur famiglias ed amis, per las societads ch'els bandunan e per quellas en las qualas els sa chattan da nov. Tar quellas societads tutgan er las baselgias là e qua.

La discussiun publica davart fugia e migraziun capita er en Svizra en ils ultims onns vi pli da tschella vart da principis etics. Las restricziuns en la legislaziun da migraziun e d'asil surpassan principis giuridics fundamentals. Igl è ur' e temp che las baselgias svizras che prestan gia blera lavur sin il champ da la migraziun, coordineschian lur sforzs e s'exprimian cun ina vusch e cler e net a la politica da migraziun. Ellas sa vesan sfurzadas da protestar rigurusamain e da suttametter atgnas propostas. Da far quai las renda capavlas il fundament biblic al qual ellas sa refereschan. Soluziuns perfetgas n'han er ellas betg. Ma en collavuraziun cun auters pon ellas manar a midaments.

La gruppa independenta *KircheNordSüdUntenLinks* formulescha cun questa charta principis e numna dretgs fundamentals, ch'ella propona sco basa per ina nova politica da migraziun da las baselgias. La finamira da quella nova politica da migraziun è da laschar migrar umans en dignitad e da beneventar els en il pajais da destinaziun.

KircheNordSüdUntenLinks è ina rait ecumenica da dunnas ed umens en Svizra. Els èn activs en moviments socials sco er en las baselgias. Els èn persvas che las tradiziuns biblicas possian anc adina servir sco raquints fundamentals e sco basa per midar las relaziuns. Perquai als è impurtanta la collavuraziun cun gruppas ed organisaziuns religiosas e na religiosas en nossa Svizra multiculturala che s'engaschan per miras sumegliantas. *KircheNordSüdUntenLinks* envida las baselgias – lur singuls commembers, gruppas ed organisaziuns ecclesiasticas sco lur

uffizis sin tut ils livels – da gidar a purtar questa charta da migraziun. D’altra vart sa drizza la charta cun sias propostas politicas da rinforzar ils dretgs fundamentalas a l’entir public interessà.

Trais principis per ina nova politica da migraziun

1 Tut ils umans èn equals

Stadis ed organisaziuns statalas gradueschan umans en categorias fitg differentas. Sche quai sa tracta da migraziun, giogan categorisaziuns ina rolla decisiva. Utilidad economica, “vischinanza culturala”, derivanza, classa, um u dunna, religiun u simplamain rassissem decidan sur da inclusiun u exclusiun. Or da vista biblica teologica na pon ins betg acceptar talas classificaziuns. Al cuntrari, sco basa dal dretg da migraziun e da la convivenza cun migrants èsi da far valair oravant tut il princip da l’egualitad da tut ils umans. Quel ha sias ragischs en la critica biblica envers pussanzas ed en la dignitad che vegn attribuida a mintg’uman. En maniera autocritica èsi da confessar che er las baselgias na devan betg adina l’impurtanza necessaria a quest princip e ch’ellas èn sa fatgas conculpaivlas a l’exclusiun e la discriminaziun d’umans.

2 La justia maina

L’engaschament concret per medems dretgs per tuts ha per mira structuradas ed instituziuns da la solidaritad. Perquai fa basegn – surtut sin il champ da l’economia – ina politica che applitgescha la mesira da la justia. Migraziun vegn tranter auter er causà d’ina politica d’economia e da commerzi chapitalistica, d’exports d’armas e d’in stil da viver betg durabel che destruescha las basas da viver empè da las mantegnair. La dispita davart tge che saja vairamain justia, è gist er en vista da la migraziun da manar cun auta vusch. Surtut èsi da sbittar la tesa neoliberala, tenor la quala ch’i n’existia insumma nagina justia. En la tradiziun biblica è justia in fil cotschen. Perquai che justia pussibilitescha vita e garantesch la existenza.

3 La solidaritad decida

Ina politica d’egualitad e da justia daventa concreta sch’ella sa basa sin dretg solidar e sch’ella sviluppa quel vinavant ed al cumplettescha. Dretg solidar protegia ils pitschens e tegna en frain ils gronds. Il dretg vertent ha la tendenza cuntraria da proteger ritgs dals povers. El garantesch dapli il possess che la vita.

Solidarità è la traduzione dal pleo biblico “amor” e maneggia la responsabilità per tutti, l’impegno per i diritti ed i interessi degli altri, soprattutto degli altri.

Tgì che s’impegna per questi tre principi in la politica da migrazioni, sa lotta contro l’instrumentalizzazione del tema. La politica si concentra sui temi senza i benefici esteri, cioè che quelli fissano i oppressori. Perciò è da prendere seriamente i temi degli altri “con combattere contro l’ingiustizia cioè er contro la miseria corporale u spirituale e la loro lotta” (costituzione della Chiesa evangelica riformata del cantone Berna). Uschia hanno la Chiesa d’incaricare la loro responsabilità biblica.

Tgì che s’impegna per questi tre principi in la politica da migrazioni, accentua l’identità multipla degli altri. Quai che vale cioè identità di una persona, di un gruppo u di un popolo, sa misura continuamente. Perquai non si dà mai un’identità fissa da dare agli altri senza una identità, solo quai una nazionalità, il status sociale u la loro sessualità ed orientamento sessuale. Medesimamente è da ridurre gli altri senza la loro identità religiosa u di altri attribuire una tale, cioè che quai capita al momento adina può essere visto dai musulmani. In la prospettiva biblica è patria là, non c’è regno di giustizia. Identità ha una dimensione comune, ella sa determinare tra le relazioni con gli altri.

Tre diritti fondamentali di una nuova politica da migrazioni

I principi di uguaglianza, giustizia e solidarietà sono la base dei diritti degli altri. Le convenzioni dei diritti degli altri da l’ONU cioè partendo da l’intero diritto internazionale (al quale er la Svizzera s’impegna in l’art. 5 della costituzione) servono a la protezione di aspetti fondamentali della persona umana e sia dignità e valore per ogni uomo. Ellas proteggono ogni persona soprattutto dal rischio despótico di un stato.

La Convenzione europea dei diritti degli altri ed il Tribunale europeo per i diritti degli altri sono in’ enorme prestazione giuridica e civilizzatoria. Le Chiese hanno da le difendere con tutti i sforzi.

Per una nuova politica da migrazioni è il diritto senza libertà del domicilio, il diritto senza asilo ed il diritto senza la protezione da le condizioni generali di esistenza decisive. Questi diritti fondamentali che vegnano nominati in questa carta, non possono essere separati.

Tar els tutgan il dretg sin cundecisiun, il dretg sin lavur, il dretg sin provediment da la sanadad e prestaziuns socialas, il dretg sin in alloschi adequat, il dretg sin scolaziun, il dretg sin fundar ina famiglia e partenadi e la protecziun da quels, ed il dretg sin protecziun cunter discriminaziun.

1 Il dretg sin libertad dal domicil

En ina politica da migraziun che sa basa sin ils princips da l'egualitad, justia e solidaritad, stat il dretg fundamental sin libertad dal domicil en il center. Il dretg sin libertad dal domicil – che vala mundialmain – è la cundiziun che la migraziun er dals pitschens e periclitads possia capitar en dignitad. Migraziun na dastga betg pli vegnir criminalisada ed offaisa. En la tradiziun gidieu-cristiana datti schizunt insatge sco ina obligaziun a la migraziun sche quella signifitgescha l'emigraziun or da l'oppressiun.

Tar il dretg sin libertad dal domicil tutga in'obligaziun dals migrants: Els han d'acceptar e da respectar l'identitad multifara dals umans e da las societads, tar ils quals ed en las qualas els vegnan a star. Perquai sto il dretg sin libertad dal domicil per ils emigrants esser accompagnà d'ordinaziuns da protecziun effizientas per tschertas gruppas da la populaziun indigena (p.ex. gruppas periclitadas), sco tar l'access al martgà da lavur, tar ils salaris e las cundiziuns da lavur u tar la proprietad funsila.

2 Il dretg sin asil

Er sut la cundiziun d'in dretg general sin libertad dal domicil dovra quai in bun dretg sin asil – surtut per proteger umans ch'èn crudads en miseria u ch'èn en maniera speziala offais u vulnerabels. Necessaria è er l'umanisaziun da la pratica d'asil sin tut ils levels. Er il dretg sin asil ha da correspunder als princips d'egualitad, justia e solidaritad.

Or da vista biblica teologica deriva il dretg sin asil da la preferenza da Dieu per ils exclus. El exprima “che la fermezza dal pievel sa mesira vi dal bainstar dals flaivels” (preambel da la constituziun federala).

3 Il dretg sin protecziun da l'existenza

La resposta sin la globalisaziun dal fenomen da la migraziun è la globalisaziun da la justia. I sto vegnir sviluppada e realisada ina politica globala, surtut ina politica d'economia ed ina collavuraziun internaziunala, ch'eliminescha vi pli ils motivs che sforzan umans e pievels entirs da bandunar lur pajais.

Mintg'uman ha il dretg fundamental sin in'existenza degna e segira là nua ch'el viva. Per quai èsi da rinforzar ils moviments e las

organisaziuns civilas e socialas che s'engaschan per ils dretgs umans, per la pasch e per l'integritad da la creaziun.

Giustia signifitgescha ord vista biblica surtut la protecziun da l'existenza da tuts.

Cultura da bainvegni

Principis e dretgs fundamentals èn impurtants. Els pon dentant s'extender plainamain be, sch'els survegnan quasi "in'olma". Ina cultura da bainvegni per emigrants è la basa politica per la nova politica da migraziun. Migrants vegnan bainvegnids en il pajais d'immigraziun Svizra ch'è superbia da sia tradiziun multi linguistica e da si' istorgia integrativa democratica. Las baselgias, lur ovras d'agid, raspadas e gruppas sco er singulas persunas engaschadas han ina lunga tradiziun ed experientscha cun l'ospitalitad. Quella èsi d'applitgar per consolidar ina cultura da bainvegni extaisa, visibla e viventa. Ella pussibilitescha che immigrants ed indigens possian ensemen e cun ils medems dretgs furmar il preschent e planisar l'avegnir.

Berna, Tschuncaisma 2015

www.migrationscharta.ch